

# Všeobecné cestovné podmienky - VOP a zásady ochrany osobných údajov spoločnosti LMX Touristik GmbH

- platí pre prichádzajúce rezervácie od 01.12.2022 -

Vážený cestujúci,

Toto sú cestovné podmienky vašej cestovnej kancelárie LMX Touristik GmbH (ďalej len "organizátor"). Ako svedomitému a renomovanému organizátorovi zájazdov nám záleží na tom, aby bol váš zájazd úspešný. Ako organizátor sme zastúpení v mnohých členských štátoch EÚ. Naše dovolenky si môžete objednať v celej Európe. Naše všeobecné cestovné podmienky preto vychádzajú z tzv. smernice o balíku cestovných služieb (SMERNICA (EÚ) 2015/2302 z 25. novembra 2015) a jej transpozície do vnútroštátneho práva.

Po dokončení online rezervácie dostanete tieto cestovné podmienky opäť aj e-mailom spolu s potvrdením cesty. Dôrazne odporúčame všetkým cestujúcim, ktorí vykonávajú online rezerváciu, aby po každom procese rezervácie sledovali tzv. priečink "spam". Je možné, že sa tam omylom dostanú dôležité správy.

Na naše cestovné zmluvy sa vzťahujú tieto Všeobecné cestovné podmienky.

Pre produkty spoločnosti LMX Touristik GmbH Flex značky "LMX Touristik Flex" (LMXF) platia osobitné podmienky odchylné od týchto Všeobecných cestovných podmienok pre zálohovú platbu (bod 3), zmenu rezervácie (bod 6) a storno (bod 7), ak sú oznámené pred rezerváciou, pretože tieto produkty sú založené na odlišnom koncepte rezervácie. Aj tu platia tieto Všeobecné cestovné podmienky.

## Obsah:

1. Uzavretie zmluvy o zájazde, zmluvný partner, komunikačný kanál
2. Služby, dôležité cestovné informácie a osobitné podmienky hotela
3. (Preddavok) platba a splatnosť cestovného a zaslanie cestovných dokladov vo fyzickej podobe, upomienky
4. Zvýšenie a zníženie ceny, predpokladov a rozsahu cesty; zmena ostatných zmluvných podmienok
5. Odstúpenie organizátora od zmluvy o zájazde z dôvodu oneskorenej platby zo strany zákazníka
6. Preúčtovanie, žiadosti o zmenu a prevod zmluvy
7. Storno zo strany zákazníka a náhrada zo strany organizátora, storno poplatkov, nevyužitie služby
8. Obmedzenie zodpovednosti prevádzkovateľa zájazdu
9. Oznámenie závad zo strany zákazníka
10. Pasové, vízové a zdravotné predpisy
11. Čiastočná platba a kontrola kreditu, ochrana údajov spoločnosťou Creditreform Boniversum GmbH
12. Povinnosť organizátora chrániť údaje pri rezervácii a Realizácia cesty, ako aj kontrola kreditu a čiastočná platba
13. Prístup k zmluvným výhodám pre občanov EÚ s bydliskom v inom členskom štáte
14. Neplatnosť jednotlivých ustanovení
15. Miestna príslušnosť, konanie o riešení sporov pred spotrebiteľskou arbitrážnou komisiou

## 1. Uzatvorenie a obsah zmluvy o zájazde, zmluvný partner, komunikačný kanál

- 1.1 Rezerváciou zájazdu zákazník dáva cestovnej kancelárii záväzný návrh na uzavretie cestovnej zmluvy.
- 1.2 Obsah ponuky zákazníka na uzavretie cestovnej zmluvy je určený popisom hotela a popisom služieb organizátora. Popisy hotelov a popisov služieb cestovných kancelárií alebo iných organizátorov zájazdov nie sú smerodajné.
- 1.3 Zákazník, ktorý vykonáva rezerváciu, je zároveň "objednávateľom zájazdu". Osoba prihlasujúca zájazd je v každom prípade zmluvným partnerom organizátora. Z tohto dôvodu osoba prihlasujúca zájazd ručí aj za celú cenu zájazdu, a teda aj za všetkých účastníkov uvedených v prihláške na zájazd. Cestujúci zodpovedá za správne a úplné údaje o účastníkoch zájazdu.
- 1.4 Zmluva o zájazde je uzavretá, keď organizátor prijme ponuku zákazníka. Prijatie nevyžaduje žiadnu osobitnú formu. Pri uzavretí zmluvy alebo bezprostredne po jej uzavretí poskytne organizátor zákazníkovi potvrdenie o zájazde. Potvrdenie môže byť zaslané aj elektronicky, najmä v prípade online rezervácií.
- 1.5 Pre zľavy pre deti a seniorov je rozhodujúci vek v deň návratu. Rozsah zľavy sa určuje podľa popisu príslušnej služby.
- 1.6 Účastníci zájazdu uvedení v prihláške na zájazd sa môžu stať zmluvnými partnermi organizátora okrem prihlasovateľa zájazdu, ak prihlasovateľ zájazdu zastupuje účastníkov zájazdu.
- 1.7 Takzvané "prázdné týždne" je možné rezervovať na žiadosť organizátora po potvrdení možnosti. Poplatok za spracovanie je 50,00 € na osobu a týždeň.

## 2. Služby, dôležité cestovné informácie a osobitné podmienky hotela

Poskytovanie služieb organizátorom podlieha týmto kritériám:

- 2.1 Cestovná kancelária výslovne upozorňuje zákazníka na *dôležité cestovné informácie*, ktoré sú k dispozícii na stránke [www.lmx.info](http://www.lmx.info). Tieto informácie obsahujú všeobecné informácie o rezerváciách a špeciálne funkcie pre rezervácie v mimosezónnych obdobiach. Rozoberajú sa tu aj všeobecné informácie o letoch a letiskách. Často kladené otázky týkajúce sa cestovania sú zodpovedané aj v časti "Často kladené otázky". Pri zasielaní cestovných dokladov sú uvedené aj informácie o vstupných predpisoch a o cestovnej kancelárii, ktorá je za zákazníka zodpovedná.
  - 2.1.1 *Ubytovanie*  
Ubytovanie musí byť zabezpečené tak, ako je opísané v popise hotela organizátora.
  - 2.1.2 *Lety*  
Identitu prevádzkujúcej leteckej spoločnosti oznámi organizátor zákazníkovi hneď po jej určení. V každom prípade budú predpokladané termíny letov oznámené ako súčasť faktúry/potvrdenia o ceste. Ak bude potrebné zmeniť leteckú spoločnosť z dôvodu zmeny letu alebo zmeny letového poriadku, zákazník bude o tom informovaný.  
Deti mladšie ako dva roky sa v rámci balíkov služieb prepravujú bez nároku na miesto v lietadle za predpokladu, že s každým dieťaťom cestuje jedna dospelá osoba.
- 2.2 Cestovná kancelária výslovne upozorňuje na to, že v niektorých cestovných krajinách platia odlišné hotelové tarify pre ubytovaných hostí, ktorí majú trvalé bydlisko v príslušnej cestovnej krajine alebo mimo EÚ. Preto sa ceny cestovnej kancelárie výslovne vzťahujú na zákazníkov, ktorí majú trvalé bydlisko v Nemecku alebo v iných krajinách EÚ alebo ktorí majú platné povolenie na pobyt v týchto krajinách. Organizátor zájazdu nemá na tieto predpisy v oblasti ubytovania žiadny vplyv. Cestujúcim s trvalým pobytom mimo týchto krajín môžu vzniknúť dodatočné náklady v miestnom hoteli alebo môže byť ubytovanie odmietnuté.

### 3. (Preddavok) platba a splatnosť cestovného a zaslanie cestovných dokladov vo fyzickej podobe, upomienky

- 3.1 Na úhradu ceny zájazdu sa všeobecne vzťahujú tieto ustanovenia.
- 3.2 Organizátor zájazdu poskytne zábezpeku na vrátenie všetkých platieb vykonaných cestujúcimi alebo v ich mene, ak sa príslušné služby neposkytnú v dôsledku platobnej neschopnosti organizátora zájazdu. Pokiaľ je preprava cestujúcich zahrnutá v zmluve o balíku cestovných služieb, touroperátor poskytne aj zábezpeku na spätočnú prepravu cestujúcich; uvedené povinnosti vyplývajú z článku 17 SMERNICE (EÚ) 2015/2302. V zásade môže touroperátor požadovať zaplatenie ceny zájazdu pred skončením cesty, len ak bola táto zábezpeka poskytnutá.
- 3.3 Po uzatvorení cestovnej zmluvy je potrebné okamžite uhradiť zálohu vo výške ceny zájazdu. Zákazník je v omeškaní až po predložení dokladu o zaplatení.  
záruky v zmysle článku 17 SMERNICE (EÚ) 2015/2302.
- 3.4 **Záloha na produkty spoločnosti LMX Touristik GmbH, s výnimkou produktov značky Suntrips, je nasledovná**
  - v prípade zájazdov 35% z ceny zájazdu, v rezervačnom systéme organizátora náklady na letenku, ktoré má organizátor uhradiť leteckej spoločnosti bezprostredne po rezervácii zo strany zákazníka, pravidelne predstavujú 35% z ceny zájazdu. Tento pravidelný podiel nákladov na letenku môže organizátor na požiadanie predložiť na základe priemerných obchodných údajov za predchádzajúci kalendárny rok. *Princíp rezervácie "dynamického balíka" je pre vašu informáciu podrobnejšie vysvetlený v časti 7,*
  - 30 % z ceny zájazdu pri rezervácii len v hoteli,
  - v prípade rezervácie len letu je celková cena splatná okamžite. **Záloha za produkty značky Suntrips je**
  - 20 % z ceny zájazdu v prípade balíkov služieb a rezervácií len v hoteli,
  - V prípade rezervácie len letu je celková cena splatná okamžite.
- 3.5 Platby prostredníctvom základnej schémy inkás SEPA  
Ak si zákazník ako spôsob platby zvolil schému SEPA Core Direct Debit, záloha bude zúčtovaná na ľarchu účtu dva (2) bankové pracovné dni po dátume potvrdenia cesty s uvedením referenčného čísla mandátu, ktoré je rovnaké ako číslo rezervácie, a identifikačného čísla veriteľa: DE86ZZ00000615729. S rovnakými údajmi je konečná platba splatná 30 dní pred odchodom a bude odpísaná z účtu zákazníka jeden (1) bankový pracovný deň po dátume splatnosti. Náklady na vrátené inkasá znáša zákazník, pokiaľ vrátenie inkasa nezavinila cestovná kancelária.
- 3.6 Ak organizátorovi vzniknú dodatočné náklady v dôsledku oneskorenej platby zo strany zákazníka, napríklad za uloženie cestovných dokladov alebo expresných zásielok, znáša ich zákazník.
- 3.7 Cestovná kancelária môže zákazníkovi účtovať dodatočný poplatok 2,50 € za každý list za upomienku ceny zájazdu alebo storno náklady.

### 4. Zvýšenie a zníženie ceny, predpokladov a rozsahu cesty; zmena ostatných zmluvných podmienok

- 4.1 **Organizátor má možnosť zvýšiť dohodnutú cenu zájazdu v nasledujúcich prípadoch:**
  - Ak došlo k zvýšeniu nákladov na osobnú dopravu, napríklad v dôsledku vyšších nákladov na palivo, energiu alebo zdroje energie alebo
  - zvýšenie daní a iných poplatkov za dohodnuté cestovné služby, ako sú turistické poplatky, prístavné alebo letiskové poplatky, poplatky za leteckú dopravu alebo
  - Zmeny platného výmenného kurzu pre služby, ako sú napríklad náklady na hotel, ktoré sa týkajú dovolenkového balíka, ktorý je predmetom zmluvy, majú za následok zvýšenie poplatku, ktorý má organizátor zaplatiť poskytovateľovi služieb za túto službu.
- 4.2 V prípade zvýšenia nákladov na prepravu osôb, ku ktorému dôjde po uzavretí zmluvy, je organizátor oprávnený zvýšiť dohodnutú cenu zájazdu o tieto dodatočné náklady, pokiaľ
  - zvýšenie nákladov na dopravu súvisí so sídlom jedného z cestujúcich. Organizátor potom môže toto zvýšenie požadovať od zákazníka.Ak dopravná spoločnosť, najmä letecké spoločnosti alebo sprostredkovatelia leteckých služieb, požadujú zvýšené ceny za dopravný prostriedok, tieto dodatočné náklady na dopravu sa rozdelia podľa počtu miest v dohodnutom dopravnom prostriedku. Zákazník môže požadovať len výsledné zvýšenie za jednotlivé sedadlo.
- 4.3 V prípade zvýšenia daní a poplatkov za dohodnuté cestovné služby, ako sú turistické poplatky (návštevnické poplatky), prístavné a letiskové poplatky alebo poplatky za leteckú dopravu, môže organizátor zvýšiť cenu zájazdu o zvýšenú sumu, ktorú má zaplatiť organizátor. To isté platí, ak zmena výmenného kurzu vedie k zvýšeniu ceny za zmluvné cestovné služby.
- 4.4 **Zvýšenie ceny je účinné len vtedy, ak je v súlade s požiadavkami článku 10 SMERNICE (EÚ) 2015/2302 a regulačným obsahom smernice a zákazník je o ňom informovaný najneskôr 20 dní pred začiatkom dovolenky.**
- 4.5 Organizátor jasne a zrozumiteľne informuje zákazníka na trvanlivom nosiči o zvýšení ceny a jeho dôvodoch; oznámi sa výpočet zvýšenia ceny.
- 4.6 **Zákazník môže od cestovnej kancelárie požadovať zníženie ceny zájazdu, ak sa po uzavretí zmluvy a pred začatím zájazdu zmenili ceny, dane a poplatky alebo výmenné kurzy uvedené v bodoch 5.1-5.3 a ak to má za následok zníženie nákladov cestovnej kancelárie.** Ak zákazník zaplatil vyššiu sumu, ako mu prináleží podľa tejto zmluvy, dodatočnú sumu mu vráti organizátor. Organizátor môže od dodatočnej sumy, ktorá sa má vrátiť, odpočítať skutočne vynaložené administratívne náklady. Na žiadosť zákazníka musí organizátor predložiť doklad o výške vzniknutých administratívnych nákladov.
- 4.7 V prípade zvýšenia ceny o viac ako 8 % z celkovej ceny zájazdu po uzatvorení zmluvy, je to ponuka organizátora zákazníkovi na zmenu cestovnej zmluvy. V takom prípade môže organizátor požadovať, aby zákazník buď prijal ponuku na zmenu zmluvy v primeranej lehote, alebo vyhlásil, že od zmluvy odstupuje. Po uplynutí tejto lehoty sa ponuka na zmenu cestovnej zmluvy považuje za prijatú. Prípadne môže organizátor namiesto zvýšenia ceny ponúknuť zákazníkovi účasť na náhradnom zájazde.
- 4.8 Organizátor môže jednostranne zmeniť zmluvné podmienky okrem ceny zájazdu len vtedy, ak je zmena nepodstatná. Organizátor musí zákazníka o zmene informovať jasným, zrozumiteľným a viditeľným spôsobom na trvanlivom nosiči. Zmena je účinná len vtedy, ak spĺňa tieto požiadavky a je oznámená pred začiatkom zájazdu. V tejto súvislosti sa odkazuje na článok 11 SMERNICE (EÚ) 2015/2302.

**Nasledujúci článok 5 sa nevzťahuje na zmluvy uzatvorené so zákazníkmi, ktorí spadajú do pôsobnosti rakúskeho zákona o ochrane spotrebiteľa.**

#### 5. Odstúpenie organizátora od zmluvy o zájazde z dôvodu oneskorenej platby zo strany zákazníka

- 5.1 Ak je záloha alebo zostatok ceny zájazdu splatný a zákazník nezaplatil celú sumu, organizátor si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy o zájazde. Predpokladom je, že organizátor po uplynutí lehoty splatnosti a pred vyhlásením o zrušení zmluvy opätovne požiadal zákazníka o platbu, pričom stanovil primeranú lehotu na zaplatenie a upozornil na dôsledky oneskorenej platby.
- 5.2 V prípade zrušenia podujatia uhradí organizátor náhradu škody vo výške skutočných nákladov na zrušenie alebo vo výške storno poplatku. náklady v súlade s oddielom 8.3.
- 5.3 V prípade uplatnenia storno poplatku je zákazník povinný preukázať, že organizátorovi nevznikla žiadna alebo vznikla menšia škoda.
- 5.4 V prípade zrušenia účasti z dôvodu zavinenej nezaplatenia je organizátor oprávnený účtovať zákazníkovi paušálnu náhradu vo výške 15,00 EUR na účastníka, ak si organizátor uplatňuje skutočne vzniknutú škodu zo zrušenia účasti.

#### 6. Preúčtovanie, žiadosti o zmenu a prevod zmluvy

- 6.1 Ak zákazník požiada o zmeny, nemá nárok na zmenu cestovnej služby.
  - 6.1.1 Ak zákazník podá žiadosť o zmenu rezervácie, cestovná kancelária informuje zákazníka o dodatočných nákladoch na zmenu rezervácie, ak je zmena rezervácie možná podľa programu cestovnej kancelárie. Náklady na zmenu rezervácie pozostávajú z dodatočných nákladov, ktoré vznikli organizátorovi zájazdu v dôsledku zmeny rezervácie, a z manipulačného poplatku do výšky 30,00 EUR na účastníka zájazdu.
- 6.2 Zákazník môže v primeranej lehote pred začiatkom cesty na trvanlivom nosiči vyhlásiť, že namiesto neho má byť určená tretia osoba. práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o balíku dovolenkových služieb.
  - 6.2.1 Ak zákazník požiada o prevod zmluvy a vykoná ho, musí zaplatiť poplatok za spracovanie vo výške 30,00 EUR za cestujúceho bez ohľadu na prípadné náklady na zmenu rezervácie.

**Nasledujúci článok 7 sa nevzťahuje na zmluvy uzatvorené so zákazníkmi, ktorí spadajú do pôsobnosti rakúskeho zákona o ochrane spotrebiteľa.**

#### 7. Storno zo strany zákazníka a náhrada zo strany organizátora, storno poplatok, nevyužitá služba

- 7.1 Zákazník môže zrušiť zájazd kedykoľvek pred začiatkom zájazdu (článok 12 ods. 1 SMERNICE (EÚ) 2015/2302). Zákazníkovi sa odporúča, aby zrušenie zájazdu oznámil písomne.

**Cestovná kancelária sa výslovne odvoláva na svoj rezervačný princíp "dynamického balenia". Túto metódu používa cestovná kancelária pri zostavovaní balíkov dovolenkových služieb na celom území, s výnimkou značky SunTrips. Tento princíp rezervácie sa nepoužíva pri dovolenkách pod značkou SunTrips.**

**Dynamické balenie sa vyznačuje tým, že cestovné služby rezervuje cestovná kancelária v čase záväznej rezervácie zájazdu v kvázi "reálnom čase" v mene určených účastníkov zájazdu. S cieľom dosiahnuť čo najnižšiu celkovú cenu zájazdu sa rezervujú najmä ceny leteniek od poskytovateľov letov, ktoré zvyčajne nie je možné prebookovať na iné osoby alebo ich možno po zrušení rezervácie vrátiť len za vysoký poplatok. Tým môžu byť ovplyvnené aj náklady na hotel a transfer, ktoré sa nedajú zrušiť alebo sa dajú zrušiť len za vysoké storno poplatky. Napokon, nároky na províziu od cestovných kancelárií môžu zostať zachované aj po zrušení zájazdu zákazníkom.**
- 7.2 Ak zákazník odstúpi od cestovnej zmluvy, organizátor stráca nárok na zaplatenie ceny zájazdu. Organizátor však môže požadovať primeranú náhradu. Pri výpočte náhrady sa zohľadňujú obvykle ušetrené výdavky a iné možné využitie cestovných služieb. Organizátor zájazdu môže svoj nárok na náhradu škody určiť buď podľa skutočne vynaložených nákladov na zrušenie zájazdu, alebo podľa paušálneho storno poplatku, ktorý je podrobnejšie vysvetlený nižšie.
  - 7.2.1 Organizátor poukazuje na to, že v odôvodnení 31 smernice o balíku cestovných služieb (EÚ) 2015/2302 sa uvádzajú príklady nevyhnutných mimoriadnych okolností v zmysle článku 12 ods. 2 smernice (EÚ) 2015/2302, ktoré oprávňujú cestujúceho na bezplatné zrušenie zmluvy pred začiatkom cesty. Patrí medzi ne "vypuknutie závažnej choroby v mieste určenia". Znenie smernice vyžaduje "vypuknutie", t. j. výskyt choroby. Ak choroba vypukla už v čase rezervácie, nemožno predpokladať, že nastala. V tomto prípade choroba už existovala.
- 7.3 Organizátor zájazdu môže vypočítať nárok na náhradu škody ako paušálnu sumu v percentách z ceny zájazdu, pričom zohľadní nasledujúce rozdelenie podľa blízkosti času zrušenia zájazdu k zmluvne dohodnutému začiatku zájazdu. Pre výpočet nasledujúcich paušálnych súm je rozhodujúci deň, v ktorom organizátor obdrží vyhlásenie zákazníka o zrušení zájazdu. Zákazník je oprávnený preukázať, že v jeho prípade nevznikli žiadne náklady alebo vznikli nižšie náklady, a organizátor, že vznikol nárok na náhradu škody presahujúci storno paušál.

Storno balíky LMX Touristik s VÝJIMKOU produktov značky SunTrips sú nasledovné:

##### a) Balíková dovolenka

Vzhľadom na princíp "dynamického balenia" rezervácie uvedený v bode 7.1 sa uplatňujú nasledujúce storno poplatky:

- 35 % do 30 dní pred odchodom
- od 29. do 23. dňa pred odletom 65 %,
- od 22. do 15. dňa pred odletom 70 %,
- od 14. do 3. dňa pred odchodom 85 %,
- od 2. dňa pred odchodom/neodchodom 90 % z ceny zájazdu.

V prípade, že sa zájazd nezačne, je organizátor oprávnený požadovať od zákazníka náhradu dodatočných nákladov na vybavenie zájazdu, ktoré vznikli prevádzkujúcej leteckej spoločnosti, ak ich letecká spoločnosť oprávnene vyúčtovala organizátorovi.

##### b) Rezervácia iba letu

Ak si cestujúci rezervuje let len v cestovnej kancelárii, vo vzťahu medzi cestovnou kanceláriou a zákazníkom sa uplatňujú storno poplatky zo storno podmienok.

Platia podmienky rezervovanej leteckej spoločnosti a rezervovanej tarify.

**Ak zákazník neuskutoční storno priamo u leteckej spoločnosti, ale nechá storno uskutočniť cestovnú kanceláriu, bude cestovnej kancelárii účtovaný dodatočný storno poplatok vo výške 15 % z celkovej ceny.**

### **výška storno poplatku leteckej spoločnosti.**

#### c) Iba rezervácia hotela

Na hotelové rezervácie sa v zásade vzťahujú individuálne storno sadzby uvedené v systéme v čase rezervácie. Ak v čase rezervácie nie sú uvedené individuálne sadzby za zrušenie rezervácie, platia nasledujúce paušálne sadzby:

- 30 % do 30 dní pred odchodom
- od 29. do 23. dňa pred odchodom 65 %,
- od 22. do 15. dňa pred odletom 70 %,
- od 14. do 3. dňa pred odchodom 85 %,
- od 2. dňa pred odchodom/neodchodom 90 % z ceny zájazdu.

### **Storno poplatky pre produkty značky SunTrips sú nasledovné:**

#### a) Balíková dovolenka

- 20 % do 30 dní pred odchodom,
- od 29. do 15. dňa pred odchodom 65 %,
- od 14. do 7. dňa pred odchodom 75%,
- od 6. do 3. dňa pred odletom 80%,
- od 2. dňa pred odchodom/neodchodom 85 % z ceny zájazdu

V prípade, že sa zájazd nezačne, je organizátor oprávnený požadovať od zákazníka náhradu dodatočných nákladov na vybavenie zájazdu, ktoré vznikli prevádzkujúcej leteckej spoločnosti, ak ich letecká spoločnosť oprávnenne vyúčtovala organizátorovi.

#### b) Rezervácia iba letu

Ak si cestujúci rezervuje let len u cestovnej kancelárie, vo vzťahu medzi cestovnou kanceláriou a zákazníkom sa uplatňujú storno poplatky zo storno podmienok.

Platia podmienky rezervovanej leteckej spoločnosti a rezervovanej tarify.

**Ak zákazník neuskutoční storno priamo u leteckej spoločnosti, ale nechá storno uskutočniť cestovnú kanceláriu, bude cestovnej kancelárii účtovaný dodatočný storno poplatok vo výške 15 % z výšky storno poplatku leteckej spoločnosti.**

#### c) Iba rezervácia hotela

Na hotelové rezervácie sa v zásade vzťahujú individuálne storno sadzby uvedené v systéme v čase rezervácie. Ak v čase rezervácie nie sú uvedené individuálne sadzby za zrušenie rezervácie, platia nasledujúce paušálne sadzby:

- 20 % do 30 dní pred odchodom,
- od 29. do 15. dňa pred odchodom 40 %,
- od 14. do 7. dňa pred odchodom 60 %,
- od 6. do 3. dňa pred odchodom 80 %,
- od 2. dňa pred odchodom/neodchodom 85 % z ceny zájazdu.

### **8. Obmedzenie zodpovednosti organizátora**

Zodpovednosť organizátora za škody

- nie sú fyzickými zraneniami a
- nie sú spôsobené zavinene

je obmedzená na trojnásobok ceny zájazdu.

### **9. Oznámenie závad zo strany zákazníka**

9.1 Cestujúci je povinný bezodkladne informovať organizátora o akomkoľvek nesúlade so zmluvou, ktorý sa zistí počas poskytovania cestovných služieb zahrnutých v zmluve o balíku cestovných služieb, s prihliadnutím na príslušné okolnosti.

9.2 Oznámenie o závadách musí zákazník zájazdu podať miestnemu sprievodcovi alebo miestnej cestovnej kancelárii cestovnej kancelárie, samotnej cestovnej kancelárii alebo cestovnej agentúre. Organizátor zájazdu informuje zákazníka pred začatím zájazdu alebo na jeho začiatku o možnostiach kontaktovania miestneho sprievodcu alebo miestnej cestovnej kancelárie.

### **10. Pasové, vízové a zdravotné predpisy**

10.1 Cestovná kancelária je zodpovedná za informovanie zákazníkov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi Európskej únie, o pasových, vízových a zdravotných predpisoch a ich prípadných zmenách pred odchodom. Štátnym príslušníkom iných krajín poskytne informácie príslušný konzulát.

10.2 Cestovná kancelária odporúča všetkým zákazníkom, aby požiadali o potrebné víza na príslušnom diplomatickom zastúpení čo najskôr, aby mohli byť vydané a v prípade potreby zaslané v dostatočnom predstihu pred začiatkom cesty. **Organizátor nezodpovedá za včasné vydanie a doručenie potrebných víz.**

10.3 Zákazníkom sa odporúča, aby dodržiavali cestovné odporúčania vydané Spolkovým ministerstvom zahraničných vecí a jeho všeobecné odporúčania týkajúce sa cestovania do danej destinácie. Tieto informácie nájdete na [webovej stránke Spolkového ministerstva zahraničných vecí](#).

### **11. Čiastočná platba a kontrola kreditu, ochrana údajov spoločnosťou Creditreform Boniversum GmbH**

Organizátor pravidelne kontroluje úverovú bonitu existujúcich zákazníkov pri uzatváraní zmlúv a v určitých prípadoch, keď existuje oprávnený záujem. Na tento účel Organizátor spolupracuje so spoločnosťou Creditreform Boniversum GmbH, Hellersbergstraße 11, 41460 Neuss, od ktorej získava potrebné údaje. Organizátor v mene spoločnosti Creditreform Boniversum poskytuje zákazníkovi vopred nasledujúce informácie v súlade s čl. 14 GDPR EÚ:

*Creditreform Boniversum GmbH je agentúra poskytujúca spotrebiteľské úvery. Prevádzkuje databázu, v ktorej sú uložené informácie o úverovej bonite súkromných osôb. Na tomto základe Creditreform Boniversum vydáva svojim zákazníkom úverové správy. Medzi zákazníkov patria napríklad úverové inštitúcie, lízingsové spoločnosti, poisťovne, telekomunikačné spoločnosti, spoločnosti zaoberajúce sa správou pohľadávok, zásielkové, veľkoobchodné a maloobchodné spoločnosti a iné spoločnosti, ktoré dodávajú tovar alebo služby. V súlade so zákonnými požiadavkami sa niektoré údaje v informačnej databáze používajú aj na zásobovanie databáz iných spoločností, a to aj na účely obchodovania s adresami. V databáze Creditreform Boniversum sa uchováva najmä informácie o mene, adrese, dátume narodenia, e-mailovej adrese (ak je to relevantné), platobnej morálke a podieloch fyzických osôb. Účelom spracovania uložených údajov je poskytnúť informácie o úverovej bonite danej osoby. Právnym základom spracúvania je článok 6 ods. 1f všeobecného nariadenia o ochrane údajov EÚ. Podľa neho sa informácie o týchto údajoch môžu poskytovať len vtedy, ak má zákazník oprávnený záujem tieto údaje poznať.*

týchto informácií. Ak sa údaje prenášajú do krajín mimo EÚ, deje sa tak na základe takzvaných "štandardných zmluvných doložiek", ktoré si môžete pozrieť [na nasledujúcom odkaze](#) alebo si ich odtiaľ nechať zasláť. Údaje sa uchovávajú tak dlho, ako je to potrebné na splnenie účelu, na ktorý boli uložené. Vedomosti sa spravidla vyžadujú na počítačové obdobie uchovávania v trvaní troch rokov. Po uplynutí platnosti sa skontroluje, či je uchovávanie stále potrebné, inak sa údaje vymažú do dňa. Ak sa vec vybaví, údaje sa vymažú do dňa uplynutia troch rokov od vybavenia. Záznamy v registri dlžníkov sa vymazávajú v súlade s

§ 882e ZPO po uplynutí troch rokov odo dňa vydania príkazu na začatie konania. Oprávnenými záujmami v zmysle čl. 6 ods. 1f GDPR EÚ môžu byť: rozhodnutie o úvere, začatie obchodnej činnosti, vlastnícke vzťahy, pohľadávky, posúdenie úveru, poisťná zmluva, informácie o vymáhaní. Máte právo získať od spoločnosti Creditreform Boniversum GmbH informácie o osobných údajoch, ktoré sa o vás uchovávajú. Ak sú údaje o vás uložené nesprávne, máte právo na ich opravu alebo vymazanie. Ak nie je možné okamžite určiť, či sú údaje nesprávne alebo správne, máte právo zablokovať príslušné údaje až do objasnenia. Ak sú vaše údaje neúplné, môžete požiadať o ich doplnenie. Ak ste udelili súhlas so spracovaním údajov uložených spoločnosťou Creditreform Boniversum, máte právo tento súhlas kedykoľvek odvolať. Odvolanie nemá vplyv na zákonnosť spracovania vašich údajov, ktoré sa uskutočnilo na základe vášho súhlasu pred jeho odvolaním. Ak máte akékoľvek námietky, žiadosti alebo sťažnosti týkajúce sa ochrany údajov, môžete sa kedykoľvek obrátiť na zodpovednú osobu pre ochranu údajov spoločnosti Creditreform Boniversum. Pomôže vám rýchlo a dôverne so všetkými otázkami ochrany údajov. Sťažnosť na spracovanie údajov spoločnosťou Boniversum môžete podať aj úradníkovi pre ochranu údajov zodpovednému za vašu spolkovú krajinu. Údaje, ktoré o vás spoločnosť Creditreform Boniversum uchováva, pochádzajú z verejne dostupných zdrojov, od agentúr na vymáhanie pohľadávok a od ich zákazníkov. S cieľom opísať vašu úverovú bonitu spoločnosť Creditreform Boniversum vypočítava skóre vašich údajov. Hodnota skóre zahŕňa údaje o veku a pohlaví, údaje o adrese a v niektorých prípadoch aj údaje o platobných skúsenostiach. Tieto údaje sú zahrnuté do výpočtu skóre s rôznymi váhami. Zákazníci spoločnosti Creditreform Boniversum používajú hodnoty skóre ako pomôcku pri vlastnom rozhodovaní o úveroch.

**Právo namietať:** Spracovanie nami uložených údajov sa vykonáva zo závažných legitímnych dôvodov ochrany veriteľov a úverov, ktoré pravidelne prevažujú nad vašimi záujmami, právami a slobodami alebo slúžia na uplatnenie, výkon alebo obhajobu právnych nárokov. Proti spracúvaniu vašich údajov môžete namietať len z dôvodov, ktoré vyplývajú z vašej konkrétnej situácie a musia byť preukázané. Ak sa takéto osobitné dôvody dajú preukázať, údaje sa ďalej nebudú spracúvať. Ak namietate proti spracovaniu týchto údajov na reklamné a marketingové účely, údaje sa na tieto účely už nebudú spracúvať.

Creditreform Boniversum GmbH, Hellersbergstr. 11, 41460 Neuss, Nemecko, je zodpovedná v zmysle čl. 4 č. 7 GDPR. Vašou kontaktnou osobou v našej spoločnosti je spotrebiteľský servis, tel.: 02131/36845560, fax: 02131/36845570, e-mail: [selbstauskunft@boniversum.de](mailto:selbstauskunft@boniversum.de).

Nášho úradníka pre ochranu údajov môžete kontaktovať prostredníctvom týchto kontaktných údajov:

Creditreform Boniversum GmbH, úradník pre ochranu údajov, Hellersbergstr. 11, 41460 Neuss, Nemecko, e-mail: [datenschutz@boniversum.de](mailto:datenschutz@boniversum.de)

12. **Povinnosť organizátora chrániť údaje pri rezervácii a realizácii cesty, ako aj pri kontrole kreditu a čiastočnej platbe** Osobné údaje, ktoré zákazník odovzdá v rámci rezervácie, organizátor zhrmažďuje, uchováva, spracúva a odovzdáva poskytovateľom služieb organizátora len vtedy, ak je to potrebné na účely uzatvorenia, realizácie alebo zrušenia cestovnej zmluvy. Deje sa tak v súlade s vnútroštátnymi a európskymi predpismi o ochrane údajov. Podrobnosti nájdete vo vyhlásení o ochrane údajov pod týmito všeobecnými podmienkami organizátora.
13. **Prístup k zmluvným službám pre občanov EÚ s bydliskom v inom členskom štáte, ako je sídlo organizátora** Uzatvorenie zmluvy s občanmi EÚ s bydliskom v inom členskom štáte, ako je **sídlo organizátora**, môže organizátor odmietnuť, ak je to priamo odôvodnené objektívnymi kritériami v zmysle § 5 DL-InfoV (nariadenie o informačných povinnostiach poskytovateľov služieb). Takéto priame objektívne odôvodnenie môže byť dané dodatočnými nákladmi, ktoré vzniknú pri plnení zmluvy s občanom Európskej únie s bydliskom v inom členskom štáte. Rozhodnutie sa prijíma v každom jednotlivom prípade a odôvodňuje sa dotknutému občanovi EÚ.
14. **Neplatnosť jednotlivých ustanovení**  
Neplatnosť jednotlivých ustanovení cestovnej zmluvy nemá za následok neplatnosť celej cestovnej zmluvy.
15. **Organizátor, konanie o riešení sporov pred spotrebiteľskou rozhodcovskou komisiou**
  - 15.1 Organizátor zázjazu: LMX Touristik GmbH, Walter-Kohn-Str. 4D, 04356 Leipzig
  - 15.2 Organizátor nie je povinný zúčastniť sa na konaní o riešení sporu pred spotrebiteľskou arbitrážnou komisiou a na takomto konaní sa nezúčastňuje. Organizátor odkazuje na [európsku platformu na riešenie sporov online pre](#) všetky cestovné zmluvy uzatvorené v rámci elektronických právnych úkonov. Účasť na konaní o riešení sporov sa nepredpokladá.
  - 15.3 V súlade s článkom 11 nariadenia Európskej únie č. 2111/2005 je organizátor povinný informovať cestujúceho o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu takto: "V čase rezervácie organizátor informuje cestujúceho o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu bez ohľadu na použitý rezerváčny kanál. Ak táto totožnosť prevádzkujúceho leteckého dopravcu nie je v čase rezervácie ešte známa, organizátor zázjazu zabezpečí, aby bol cestujúci informovaný o názve leteckého dopravcu, ktorý bude pravdepodobne pôsobiť ako prevádzkujúci letecký dopravca pre príslušné lety.

## Politika ochrany osobných údajov spoločnosti LMX Touristik GmbH

### I. Meno a adresa zodpovednej osoby

Prevádzkovateľom v zmysle všeobecného nariadenia o ochrane údajov a iných vnútroštátnych právnych predpisov členských štátov o ochrane údajov, ako aj iných predpisov o ochrane údajov je:

LMX Touristik GmbH  
Walter-Köhn-Strasse 4d  
04356 Leipzig Nemecko

Telefón: +49 341 909 87 40  
E-mail: [datenschutz@lmx-touristik.de](mailto:datenschutz@lmx-touristik.de)

### II. Meno a adresa úradníka pre ochranu údajov

Úradník pre ochranu údajov prevádzkovateľa je

**Wolfgang Schneider**  
**Wolfgang Schneider ochrana údajov-hannover**  
**Lange Weihe 39A**  
**30880 Laatzen**  
**Nemecko E-**  
**Mail:** [datenschutzbeauftragter \[at\] lmx \[minus\] touristik \[dot\] de](mailto:datenschutzbeauftragter[at]lmx[minus]touristik[dot]de)

Ako organizátor chránime vaše súkromie a vaše súkromné údaje.

Zabezpečujeme, aby sa zhromažďovali, spracovávali a používali len údaje, ktoré sú nevyhnutné na plnenie cestovnej zmluvy.

Vaše osobné údaje budú spracované v súlade s obsahom týchto zásad ochrany osobných údajov a

platné vnútroštátne a medzinárodné právne predpisy o ochrane údajov. Prijali sme technické a organizačné opatrenia, ktoré zabezpečujú dodržiavanie predpisov o ochrane údajov.

Nižšie vás informujeme o tom, ktoré údaje ukladáme a prečo, ako ich používame a aké máte právo na zrušenie. Preto vás žiadame, aby ste si pozorne prečítali nasledujúce informácie.

## 1. Zhromažďovanie osobných údajov a účel použitia

### 1.1 Zhromažďovanie osobných údajov

Pokiaľ zhromažďovanie a uchovávanie osobných údajov nami alebo cestovnou kanceláriou nie je povolené zákonom, uskutoční sa len s vaším predchádzajúcim súhlasom. Vaše údaje budú uložené na špeciálne chránených serveroch. Prístup k nim má len niekoľko špeciálne oprávnených osôb.

Osobné údaje v zmysle týchto ustanovení o ochrane údajov sú individuálne údaje o osobných alebo faktických okolnostiach konkrétnej alebo identifikovateľnej osoby. Patria sem údaje ako meno, adresa, poštová adresa, telefónne číslo alebo e-mailová adresa.

### 1.2 Zamýšľané použitie

Vaše osobné údaje používame na tieto účely:

- na vytvorenie, organizáciu, realizáciu a zmenu akýchkoľvek zmluvných vzťahov medzi vami a nami;
- informovať vás o zmenách v našich službách.

## 2. Zabezpečenie údajov

Všetky informácie, ktoré nám zasielate alebo ktoré zasiela sprostredkovateľ, sa ukladajú na serveroch v Európskej únii. Prenos informácií prostredníctvom internetu bohužiaľ nie je úplne bezpečný, preto nemôžeme zaručiť bezpečnosť údajov prenášaných prostredníctvom internetu.

Prijímame však technické a organizačné opatrenia na ochranu ostatných systémov pred stratou, zničením, prístupom, úpravou alebo šírením vašich údajov neoprávnenými osobami. Vaše osobné údaje sa k nám prenášajú najmä v zašifrovanej podobe. Používame kódovací systém TLS (Transport Layer Security).

Šifrované spojenie spoznáte podľa toho, že adresný riadok prehliadača sa zmení z "http://" na "https://" a podľa

symbol zámku v riadku prehliadača. Ak je aktivované šifrovanie TLS, údaje, ktoré nám posielate, nemôžu čítať tretie strany.

Pri komunikácii e-mailom nemôžeme zaručiť úplnú bezpečnosť údajov, preto odporúčame posilať dôverné informácie poštou:

LMX Touristik GmbH  
Walter-Köhn-Strasse 4D  
04356 Lipsko

## 3. Žiadne zverejnenie vašich osobných údajov

Vaše osobné údaje neposkytujeme tretím stranám, pokiaľ ste s prenosom údajov nesúhlasili alebo pokiaľ sme k tomu povinní na základe vášho súhlasu. oprávnení alebo povinní zverejniť údaje v súlade so zákonnými ustanoveniami a/alebo úradnými alebo súdnymi príkazmi. Môže ísť najmä o poskytovanie informácií na účely trestného stíhania, odvrátenia nebezpečenstva alebo vymáhania práv duševného vlastníctva.

## 4. Zmeny týchto zásad ochrany osobných údajov

Vyhradujeme si právo kedykoľvek zmeniť tieto ustanovenia o ochrane údajov s účinnosťou do budúcnosti.

## 5. Rutinné vymazávanie a blokovanie osobných údajov

Ako prevádzkovateľ spracúvame a uchováваме vaše osobné údaje len počas obdobia potrebného na dosiahnutie účelu uchovávanie alebo ak to stanovil európsky zákonodarca alebo iný zákonodarca v zákonoch alebo predpisoch, ktorým ako prevádzkovateľ podliehame.

Ak sa účel uchovávanie už neuplatňuje alebo ak uplynie doba uchovávanie predpísaná európskym zákonodarcom alebo iným príslušným zákonodarcom, osobné údaje sa bežne zablokujú alebo vymažú v súlade so zákonnými ustanoveniami.

## 6. Práva dotknutej osoby

### 6.1 Právo na potvrdenie

Máte právo požiadať nás o potvrdenie, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa vás týkajú.

Ak chcete využiť toto právo na potvrdenie, môžete sa kedykoľvek obrátiť na nášho úradníka pre ochranu údajov.

### 6.2 Právo na informácie

Máte právo kedykoľvek od nás bezplatne získať informácie o osobných údajoch, ktoré o vás uchováваме, a kópiu týchto informácií. Okrem toho vám európsky zákonodarca udelil právo

- zahŕňa právo na informácie:

- Účely spracovania

- kategórie spracúvaných osobných údajov

- príjemcov alebo kategórie príjemcov, ktorým boli alebo budú osobné údaje poskytnuté, najmä príjemcov v tretích krajinách alebo medzinárodných organizáciách.

- plánované trvanie uchovávanie osobných údajov alebo , ak to nie je možné, kritériá na určenie tohto trvania, ak je možné tieto informácie konkrétne zodpovedať v čase podania žiadosti

- existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania uvedeného v článku 22 ods. 1 a 4 GDPR a aspoň v týchto prípadoch zmysluplné informácie o použitej logike, ako aj o význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvanie pre vás

- ak osobné údaje neboli získané od vás:

- Prístup ku všetkým dostupným informáciám o pôvode údajov

Okrem toho máte právo na informácie o tom, či boli osobné údaje prenesené do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii. V takom prípade máte právo získať informácie o vhodných zárukách v súvislosti s prenosom.

prenosu. Ak chcete uplatniť toto právo na informácie, môžete sa kedykoľvek obrátiť na nášho úradníka pre ochranu údajov.

### 6.3 Právo na opravu

Máte právo požadovať okamžitú opravu nepresných osobných údajov, ktoré sa vás týkajú. Máte tiež právo požadovať doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom dodatočného vyhlásenia, s prihliadnutím na účely spracovania.

Ak chcete uplatniť toto právo na opravu, môžete sa kedykoľvek obrátiť na nášho úradníka pre ochranu údajov.

### 6.4 Právo na vymazanie (právo byť zabudnutý)

Máte právo požadovať od nás vymazanie osobných údajov, ktoré sa vás týkajú, bez zbytočného odkladu, ak sa uplatňuje jeden z nasledujúcich dôvodov a ak spracovanie nie je nevyhnutné

- Osobné údaje boli zhromaždené alebo inak spracované na účely, na ktoré už nie sú potrebné.
- Dotknutá osoba odvolá súhlas, na ktorom je založené spracúvanie podľa článku 6 ods. 1 písm. a) GDPR alebo článku 9 ods. 2 písm. a) GDPR. (a) GDPR a neexistuje žiadny iný právny základ pre spracovanie.
- Dotknutá osoba namieta proti spracúvaniu podľa čl. 21 ods. 1 GDPR a neexistujú žiadne prevažujúce oprávnené dôvody na spracúvanie alebo dotknutá osoba namieta proti spracúvaniu podľa čl. 21 ods. 2 GDPR.
- Osobné údaje boli spracované nezákonne.
- Vymazanie osobných údajov je nevyhnutné na splnenie právnej povinnosti podľa práva Únie alebo členského štátu. členských štátov, ktorým prevádzkovateľ podlieha.
- Osobné údaje boli zhromaždené v súvislosti s ponúkanými službami informačnej spoločnosti v súlade s čl. 8 ods. 1 GDPR.

Ak sa uplatní niektorý z vyššie uvedených dôvodov a chcete požiadať o vymazanie nami uložených osobných údajov, môžete sa kedykoľvek obrátiť na nášho úradníka pre ochranu údajov. Náš úradník pre ochranu osobných údajov alebo ním poverený zamestnanec zabezpečí, aby sa žiadosti o vymazanie bezodkladne vyhovel.

Ak sme zverejnili osobné údaje a naša spoločnosť je povinná vymazať osobné údaje v súlade s článkom 17 ods. 1 GDPR, prijmeme primerané opatrenia vrátane technických opatrení s prihliadnutím na dostupnú technológiu a náklady na realizáciu, aby sme informovali ostatných prevádzkovateľov, ktorí spracúvajú zverejnené osobné údaje, že ste požiadali o vymazanie všetkých odkazov na vaše osobné údaje alebo kópií či replikácií vašich osobných údajov od týchto ostatných prevádzkovateľov, pokiaľ ich spracúvanie nie je nevyhnutné. Náš úradník pre ochranu osobných údajov alebo ním poverený zamestnanec podnikne v jednotlivých prípadoch potrebné kroky.

### 6.5 Právo na obmedzenie spracovania

Máte právo požadovať, aby sme obmedzili spracovanie, ak je splnená jedna z nasledujúcich podmienok:

- Presnosť osobných údajov ste spochybnili, a to na obdobie, ktoré nám ako prevádzkovateľovi umožňuje overiť presnosť osobných údajov.
- Spracúvanie je nezákonné a vy nesúhlasíte s vymazaním osobných údajov a namiesto toho žiadate o obmedzenie ich používania.
- My ako prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účely spracovania, vy ako dotknutá osoba. Tieto údaje však potrebujeme na uplatnenie, výkon alebo obhajobu právnych nárokov.
- Vzniesli ste námietku proti spracovaniu podľa článku 21 ods. 1 GDPR a zatiaľ nie je jasné, či naše oprávnené dôvody prevažujú. dôvody prevažujú nad vašimi dôvodmi ako dotknutej osoby.

Ak je splnená jedna z vyššie uvedených podmienok a chcete požiadať o obmedzenie nami uložených osobných údajov, môžete sa kedykoľvek obrátiť na nášho úradníka pre ochranu údajov. Náš úradník pre ochranu údajov alebo ním poverený zamestnanec zariadi obmedzenie spracovania.

### 6.6 Právo na prenosnosť údajov

Máte právo získať osobné údaje, ktoré sa vás týkajú a ktoré ste nám poskytli, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte. Máte tiež právo na prenos týchto údajov inému prevádzkovateľovi bez toho, aby sme my ako prevádzkovateľ, ktorému boli osobné údaje poskytnuté, bránili ich spracúvaniu, ak je spracúvanie založené na súhlase podľa článku 6 ods. 1 písm. a) GDPR alebo článku 9 ods. 2 písm. a) GDPR alebo na zmluve.

v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) GDPR a spracúvanie sa vykonáva automatizovanými prostriedkami, pokiaľ spracúvanie nie je nevyhnutné na splnenie úlohy vykonávanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci, ktorou sme poverení ako prevádzkovateľ.

Okrem toho máte pri uplatňovaní svojho práva na prenosnosť údajov podľa článku 20 ods. 1 GDPR právo dosiahnuť, aby sa osobné údaje preniesli priamo od jedného prevádzkovateľa k inému prevádzkovateľovi, pokiaľ je to technicky možné a pokiaľ to nemá nepriaznivý vplyv na práva a slobody iných osôb.

Ak chcete uplatniť právo na prenosnosť údajov, môžete sa kedykoľvek obrátiť na nášho úradníka pre ochranu údajov.

### 6.7 Právo vzniesť námietku

Z dôvodov týkajúcich sa vašej konkrétnej situácie máte právo kedykoľvek namietať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa vás týka a ktoré je založené na článku 6 ods. 1 písm. e) alebo f) GDPR.

V prípade námietky nebudeme osobné údaje ďalej spracúvať, pokiaľ nepreukážeme závažné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad vašimi záujmami, právami a slobodami, alebo na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Máte tiež právo namietať z dôvodov týkajúcich sa vašej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa vás týka a ktoré vykonávame na účely vedeckého alebo historického výskumu alebo na štatistické účely v súlade s článkom 89 ods. 1 GDPR, pokiaľ takéto spracúvanie nie je nevyhnutné na splnenie úlohy vykonávanej vo verejnom záujme.

Ak chcete uplatniť svoje právo na námietku, môžete sa obrátiť na nášho úradníka pre ochranu údajov. Môžete tiež v súvislosti s využívaním služieb informačnej spoločnosti, bez ohľadu na smernicu 2002/58/ES, ich právo namietať prostredníctvom automatizovaných postupov s použitím technických špecifikácií.

### 6.8 Právo na odvolanie súhlasu podľa zákona o ochrane údajov

Máte právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas so spracovaním osobných údajov.

Ak chcete uplatniť svoje právo na odvolanie súhlasu, môžete sa kedykoľvek obrátiť na nášho úradníka pre ochranu údajov.

## 7. Právny základ spracovania

Čl. 6 ods. 1 písm. a GDPR slúži našej spoločnosti ako právny základ pre spracovateľské operácie, na ktoré získavame súhlas na konkrétny účel spracovania. Ak je spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej ste zmluvnou stranou, ako je to napríklad v prípade spracovateľských operácií, ktoré sú nevyhnutné na plnenie cestovnej zmluvy alebo na poskytnutie iných služieb alebo protiplnenia, spracúvanie je založené na čl. 6 ods. 1 písm. b GDPR. To isté platí aj pre také operácie spracovania, ktoré sú nevyhnutné na vykonanie predzmluvných opatrení, napríklad v prípade dopytov na naše produkty alebo služby. Ak naša spoločnosť podlieha zákonnej povinnosti, ktorá si vyžaduje spracovanie osobných údajov, napríklad na plnenie daňových povinností, spracovanie sa zakladá na čl. 6 ods. 1 písm. c GDPR. Vo výnimočných prípadoch by to mohlo

spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby. Takýto prípad by nastal napríklad vtedy, ak by sa návštevník našej spoločnosti alebo účastník našich výletov zranil a jeho meno, vek, údaje o zdravotnom poistení alebo iné životne dôležité informácie by bolo potrebné poskytnúť lekárovi, nemocnici alebo inej tretej strane. Spracovanie by sa potom zakladalo na čl. 6 ods. 1 písm. d GDPR. Nakoniec by sa spracovateľské operácie mohli zakladať na čl. 6 ods. 1 písm. f GDPR. Operácie spracovania, na ktoré sa nevzťahuje žiadny z vyššie uvedených právnych základov, sa zakladajú na tomto právnom základe, ak je spracovanie nevyhnutné na zabezpečenie oprávneného záujmu našej spoločnosti alebo tretej strany za predpokladu, že neprevažujú vaše záujmy, základné práva a slobody. Takéto spracovateľské operácie sme oprávnení vykonávať najmä preto, že ich európsky zákonodarca výslovne uviedol. V tejto súvislosti zaujal stanovisko, že

že oprávnený záujem možno predpokladať, ak ste naším zákazníkom (odôvodnenie 47, druhá veta GDPR).

## 8. Oprávnené záujmy pri spracúvaní, ktoré sleduje prevádzkovateľ alebo tretia strana

Ak je spracúvanie osobných údajov založené na čl. 6 ods. 1 písm. f GDPR, naším oprávneným záujmom je vykonávanie našich obchodných činností, obchodné aktivity v prospech blaha všetkých našich zamestnancov a našich akcionárov.

## 9. Zákonné alebo zmluvné ustanovenia o poskytovaní osobných údajov; nevyhnutnosť pre uzavretie zmluvy; Povinnosť dotknutej osoby poskytnúť osobné údaje; možné dôsledky neposkytnutia týchto údajov

### Nezabezpečenie

Radi by sme vás informovali, že poskytovanie osobných údajov je čiastočne vyžadované zákonom (napr. daňovými predpismi) alebo môže vyplývať aj zo zmluvných ustanovení (napr. informácie o zmluvnom partnerovi). Niekedy môže byť potrebné, aby ste nám poskytli osobné údaje na účely uzavretia zmluvy, ktoré musíme následne spracovať.

Napríklad ste povinní poskytnúť nám osobné údaje, ak s vami naša spoločnosť uzavrie zmluvu. Neposkytnutie osobných údajov by znamenalo, že zmluva s vami nemôže byť uzavretá. Pred poskytnutím osobných údajov sa môžete obrátiť na nášho úradníka pre ochranu osobných údajov. Náš úradník pre ochranu osobných údajov vás bude v každom jednotlivom prípade informovať o tom, či sa poskytnutie osobných údajov vyžaduje zo zákona alebo zo zmluvy alebo je nevyhnutné na uzavretie zmluvy, či existuje povinnosť poskytnúť osobné údaje a aké by boli dôsledky neposkytnutia osobných údajov.

## 10. Existencia automatizovaného rozhodovania

Ako zodpovedná spoločnosť nepoužívame automatizované rozhodovanie ani profilovanie.

## 11. Kontakt:

Ak chcete uplatniť jedno z uvedených práv, obráťte sa na nášho úradníka pre ochranu údajov. Zrušenie alebo vymazanie nemá vplyv na údaje na účely fakturácie a účtovníctva.

Ak máte akékoľvek pripomienky alebo návrhy týkajúce sa zhromažďovania, spracovania a používania vašich osobných údajov, kontaktujte nás prosím aj e-mailom: [datenschutz@lmx-touristik.de](mailto:datenschutz@lmx-touristik.de)

Stav/platnosť od: 01.12.2022

Tieto VOP/vyhlásenie o ochrane údajov nahrádzajú VOP zo dňa 14.2.2022

*Z originálu preložila cestovná agentúra Invia sk, s. r. o. Majte, prosím, na pamäti, že preklad má len informatívny charakter. V prípade akýchkoľvek nárokov a sporov, vzájomných práv a povinností zmluvných strán vychádzajú z originálneho znenia podmienok organizátora.*

[https://www.lmx.de/pdf/AGB\\_Datenschutz\\_LMX\\_Touristik.pdf](https://www.lmx.de/pdf/AGB_Datenschutz_LMX_Touristik.pdf)